Evropski parlament
2024-2029

Odbor za ribištvo

2025/0246(COD)

4.2.2026

***I
OSNUTEK POROČILA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki ribištva in akvakulture ter razveljavitvi uredb (ES) št. 1921/2006, (ES) št. 762/2008, (ES) št. 216/2009, (ES) št. 217/2009 in (ES) št. 218/2009 (COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

Odbor za ribištvo

Poročevalec: Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou)

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja
***	Postopek odobritve
***I	Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
***II	Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
***III	Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***krepkim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***krepkim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***krepkim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom ▌ ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***krepkim poševnim tiskom***.
Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV 38

PRILOGA: IZJAVA O PRISPEVKIH 40

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki ribištva in akvakulture ter razveljavitvi uredb (ES) št. 1921/2006, (ES) št. 762/2008, (ES) št. 216/2009, (ES) št. 217/2009 in (ES) št. 218/2009
(COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2025)0435),

– ob upoštevanju člena 294(2) in člena 338(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C10-0184/2025),

– ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

– ob upoštevanju proračunske ocene, ki jo je opravil Odbor za proračun,

– ob upoštevanju člena 60 Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A10-0000/2026),

1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;

2. odobri svojo izjavo, priloženo tej resoluciji;

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Evropska statistika ribištva in akvakulture bi morala biti zasnovana tako, da bi podpirala odločanje na podlagi dokazov in spremljala napredek pri doseganju strateških ciljev Unije, kot ***je*** evropski zeleni dogovor[2] .	(2) Evropska statistika ribištva in akvakulture bi morala biti zasnovana tako, da bi podpirala odločanje na podlagi dokazov in spremljala napredek pri doseganju strateških ciljev Unije, kot ***sta*** evropski zeleni dogovor[2] ***in evropski pakt za oceane***.
[2] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu	[2] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu

ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Evropski zeleni dogovor (COM(2019) ***640 final***).	ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Evropski zeleni dogovor (COM(2019)***0640***).
	Or. en

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Evropska statistika ribištva in akvakulture se trenutno zbira na podlagi petih pravnih aktov, ki ne zagotavljajo popolne skladnosti med statističnimi področji. Potreben je skupni pravni okvir, da se zagotovi doslednost, racionalizirajo statistični postopki in omogoči celovitejši pristop.	(3) Evropska statistika ribištva in akvakulture se trenutno zbira na podlagi petih pravnih aktov, ki ne zagotavljajo popolne skladnosti med statističnimi področji. Potreben je skupni pravni okvir, da se zagotovi doslednost, racionalizirajo statistični postopki in omogoči celovitejši pristop***, da se zmanjša nepotreben pritisk na delavce, preprečijo nepovezane obveznosti poročanja in izboljša pravna varnost za zaposlene v sektorju ribištva in akvakulture***.
	Or. en

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Vse večja je potreba po podrobnejši in pravočasni evropski statistiki v podporo izvajanju politik in zakonodaje EU[3] ter različnih pobud Komisije, vključno z akcijskimi načrti za ekološko pridelavo[4], trajnostno akvakulturo[5],[6], trajnostno modro gospodarstvo[7], razvoj sektorja alg[8] , energetski prehod v ribištvu in akvakulturi[9] ter varstvo morskih ekosistemov[10].	(4) Vse večja je potreba po podrobnejši in pravočasni evropski statistiki v podporo izvajanju politik in zakonodaje EU[3] ter različnih pobud Komisije, vključno z akcijskimi načrti za ekološko pridelavo[4], trajnostno akvakulturo[5], [6], trajnostno modro gospodarstvo[7], razvoj sektorja alg[8], energetski prehod v ribištvu in akvakulturi[9] ter varstvo morskih ekosistemov[10]***, če so nove zahteve po podatkih nujno potrebne***

	in sorazmerne ter ne pomenijo dodatne delovne obremenitve ali posrednih stroškov za delavce, male izvajalce ali lokalne skupnosti.
[3] Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj***/eng***); Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj); in Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).	[3] Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj); Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj); in Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).
[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o akcijskem načrtu za razvoj ekološke pridelave (COM(2021) ***141 final***).	[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o akcijskem načrtu za razvoj ekološke pridelave (COM(2021)***0141***).
[5] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Strateške smernice za bolj trajnostno in konkurenčno akvakulturo EU za obdobje 2021–2030 (COM(2021) ***236 final***).	[5] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Strateške smernice za bolj trajnostno in konkurenčno akvakulturo EU za obdobje 2021–2030 (COM(2021)***0236***).
[6] Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o izvajanju Uredbe (ES) št. 762/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o predložitvi statističnih podatkov o ribogojstvu s strani držav članic in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 788/96 (COM(2023) ***597 final***).	[6] Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o izvajanju Uredbe (ES) št. 762/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o predložitvi statističnih podatkov o ribogojstvu s strani držav članic in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 788/96 (COM(2023)***0597***).
[7] Sporočilo Komisije Evropskemu	[7] Sporočilo Komisije Evropskemu

parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o novem pristopu za trajnostno modro gospodarstvo v EU – Preobrazba modrega gospodarstva EU za trajnostno prihodnost (COM(2021) ***240 final***).	parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o novem pristopu za trajnostno modro gospodarstvo v EU – Preobrazba modrega gospodarstva EU za trajnostno prihodnost (COM(2021)***0240***).
[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Za močan in trajnosten sektor alg EU (COM(2022) ***592 final***).	[8] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Za močan in trajnosten sektor alg EU (COM(2022)***0592***).
[9] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – O energetskem prehodu sektorja ribištva in akvakulture EU (COM(2023) ***100 final***).	[9] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – O energetskem prehodu sektorja ribištva in akvakulture EU (COM(2023)***0100***).
[10] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Akcijski načrt EU: Varstvo in obnova ekosistemov za trajnostno in odporno ribištvo (COM(2023) ***102 final***).	[10] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Akcijski načrt EU: Varstvo in obnova ekosistemov za trajnostno in odporno ribištvo (COM(2023)***0102***).

Or. en

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) V sektorju ribištva in akvakulture je vse bolj potrebno redno, sistematično in usklajeno zbiranje socialno-ekonomskih podatkov za statistične namene, da bi podprli trdno z dokazi podprto oblikovanje politik, učinkovito spremljanje in celovito ocenjevanje.

Or. en

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Skladnost, primerljivost in interoperabilnost podatkov ter enotne oblike poročanja so bistvene za učinkovitost zbiranja podatkov in kakovost evropske statistike ribištva in akvakulture.	(9) Skladnost, primerljivost in interoperabilnost podatkov ter enotne oblike poročanja so bistvene za učinkovitost zbiranja podatkov in kakovost evropske statistike ribištva in akvakulture ***ter za zagotavljanje, da se lahko delavci in državljani zanesejo na jasne, primerljive in zaupanja vredne javne informacije***.

Or. en

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Zahteve po podatkih, opredelitve, metodologije in oblike poročanja iz te uredbe bi bilo treba uskladiti z zahtevami po podatkih, opredelitvami, metodologijami in oblikami poročanja FAO in OECD, da se izboljšajo skladnost, primerljivost in interoperabilnost ter zmanjša upravno breme.	(10) Zahteve po podatkih, opredelitve, metodologije in oblike poročanja iz te uredbe bi bilo treba uskladiti z zahtevami po podatkih, opredelitvami, metodologijami in oblikami poročanja FAO in OECD, da se izboljšajo skladnost, primerljivost in interoperabilnost ***podatkov*** ter zmanjša upravno breme.

Or. en

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Statistika ekološke proizvodnje v akvakulturi je bistvena za spremljanje napredka akcijskega načrta EU za ekološko pridelavo. Za zagotovitev skladnosti in primerljivosti bi bilo treba v največji možni	(12) Statistika ekološke proizvodnje v akvakulturi je bistvena za spremljanje napredka akcijskega načrta EU za ekološko pridelavo. Za zagotovitev skladnosti in primerljivosti bi bilo treba v največji možni

meri uporabljati upravne podatke iz Uredbe (EU) 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta[17].	meri uporabljati upravne podatke iz Uredbe (EU) 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta[17]***, da bi se preprečilo podvajanje zahtev po podatkih in dodatna upravna bremena***.
[17] Uredba (EU) 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 (UL L 150, 14.6.2018, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj).	[17] Uredba (EU) 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 (UL L 150, 14.6.2018, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj).

Or. en

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Za izpolnitev novih zahtev po informacijah se lahko zbirajo ad hoc podatki o ribištvu in akvakulturi. Taka zahteva za dodatne podatke bi morala biti ustrezno utemeljena ter dajalcem podatkov in nacionalnim organom ne bi smela nalagati nesorazmernega bremena.	(14) Za izpolnitev novih zahtev po informacijah se lahko zbirajo ad hoc podatki o ribištvu in akvakulturi. Taka zahteva za dodatne podatke bi morala biti ustrezno utemeljena ter dajalcem podatkov in nacionalnim organom ne bi smela nalagati nesorazmernega bremena ***niti ne bi smela povzročiti večje delovne obremenitve, neplačanega dela ali posrednih stroškov za delavce in male gospodarske subjekte***.

Or. en

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Da bi preprečili večkratno	(17) Da bi preprečili večkratno

poročanje držav članic, bi morala Komisija (Eurostat) statistiko ulova in ribiške flote Unije pripravljati na podlagi upravnih podatkov na ravni EU, zbranih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009[20] in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/218[21], kolikor je to mogoče.

poročanje držav članic, bi morala Komisija (Eurostat) statistiko ulova in ribiške flote Unije pripravljati na podlagi upravnih podatkov na ravni EU, zbranih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009[20] in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/218[21], kolikor je to mogoče***, s čimer bi omejila ponovne zahteve po podatkih***.

[20] Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

[21] Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/218 z dne 6. februarja 2017 o registru ribiške flote Unije, C/2017/0504 (UL L 34, 9.2.2017, str. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj).

[20] Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

[21] Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/218 z dne 6. februarja 2017 o registru ribiške flote Unije, C/2017/0504 (UL L 34, 9.2.2017, str. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj).

Or. en

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi bila priprava statistike učinkovitejša, bi bilo treba državam članicam dovoliti, da uporabljajo različne vire podatkov in metode, vključno z upravnimi viri, raziskavami, imputiranjem, ocenjevanjem in modeliranjem. Spodbujati	(18) Da bi bila priprava statistike učinkovitejša, bi bilo treba državam članicam dovoliti, da uporabljajo različne vire podatkov in metode, vključno z upravnimi viri, raziskavami, imputiranjem, ocenjevanjem in modeliranjem. Spodbujati

bi bilo treba tudi digitalne rešitve, orodja za spremljanje[22] in daljinske senzorje, hkrati pa zagotoviti kakovost, točnost, pravočasnost in primerljivost statistike.	bi bilo treba tudi digitalne rešitve, ***vključno s sistemi za elektronsko spremljanje na daljavo,*** orodja za spremljanje[22] in daljinske senzorje, hkrati pa zagotoviti kakovost, točnost, pravočasnost in primerljivost statistike.
[22] Kot je program Unije za opazovanje Zemlje Copernicus, https://www.copernicus.eu/sl.	[22] Kot je program Unije za opazovanje Zemlje Copernicus, https://www.copernicus.eu/sl.

Or. en

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Odbor za evropski statistični sistem (v nadaljnjem besedilu: Odbor za ESS) je enotno integrirano metapodatkovno strukturo (SIMS)[23] potrdil kot standard evropskega statističnega sistema (ESS) za poročanje o kakovosti, kar prispeva k enotnim standardom in usklajenim metodam.	(22) Odbor za evropski statistični sistem (v nadaljnjem besedilu: Odbor za ESS) je enotno integrirano metapodatkovno strukturo (SIMS)[23] potrdil kot standard evropskega statističnega sistema (ESS) za poročanje o kakovosti, kar prispeva k enotnim standardom in usklajenim metodam***, hkrati pa podpira preglednost in odgovornost***.
[23] Enotna integrirana metapodatkovna struktura, kot je navedena na spletnem mestu https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards.	[23] Enotna integrirana metapodatkovna struktura, kot je navedena na spletnem mestu https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards.

Or. en

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Za podporo izvajanju te uredbe bi bilo treba od držav članic in Unije zahtevati, da zagotovijo financiranje. ***Finančni prispevek Unije*** bi bilo treba ***zato*** določiti v obliki nepovratnih sredstev.	(30) Za podporo izvajanju te uredbe bi bilo treba od držav članic in Unije zahtevati, da zagotovijo financiranje. ***Zato*** bi bilo treba določiti ***finančni prispevek Unije*** v obliki nepovratnih sredstev ***ter možnost, da se zagotovi tehnična, digitalna in logistična podpora državam članicam, zlasti v oddaljenih, otoških in najbolj oddaljenih regijah Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba vzpostavlja integrirani okvir za evropsko statistiko v zvezi s pridobivanjem ***morskih*** bioloških virov z ribolovnimi dejavnostmi in njihovim dajanjem na trg ter v zvezi s floto Unije, ki je opravila ulov, ***proizvodnjo v akvakulturi in obrati akvakulture***.	1. Ta uredba vzpostavlja integrirani okvir za evropsko statistiko v zvezi s pridobivanjem ***in proizvodnjo vodnih*** bioloških virov z ribolovnimi dejavnostmi ***in dejavnostmi akvakulture*** in njihovim dajanjem na trg ter v zvezi s floto Unije, ki je opravila ulov, ***in obrati akvakulture, vključno s socialno-ekonomsko statistiko***.

Or. en

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:	***Če*** v tej uredbi ***ni določeno drugače,*** se ***v njej*** uporabljajo ***opredelitve pojmov iz člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009[1a] ter člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013[1b] Evropskega parlamenta in Sveta. Uporabljajo se tudi*** naslednje opredelitve

pojmov:

1a Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006. UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.

1b Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES. UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) „vode Unije“, „morski biološki viri“, „ribiško plovilo“, „ribiško plovilo Unije“, „zavržki“, „akvakultura“, „ribolovna dejavnost“, „ribiški proizvodi“ in „proizvodi iz akvakulture“ imajo tak pomen, kot ga imajo v ustreznih opredelitvah iz člena 4(1), točke 1, 2, 4, 5, 10, 25, 28, 29 oziroma 34, Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in	***črtano***

Sveta[33] ;

33 Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES. UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „ribiška flota Unije“ ***ima tak pomen, kot ga ima v ustrezni opredelitvi iz člena 2, točka (c), Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/218***;	(2) „ribiška flota Unije“ ***pomeni vsa ribiška plovila Unije, ki plujejo pod zastavo države članice in so registrirana v Uniji***;

Or. en

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) „dovoljenje za gospodarski ribolov“, „rekreacijski ribolov“ in „plovilo za ulov“ imajo tak pomen, kot ga imajo v ustreznih opredelitvah iz člena 4, točke 9, 28 in 33, Uredbe (ES) št. 1224/2009;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) „gospodarski ribolov“ pomeni gospodarsko izkoriščanje morskih bioloških virov, ki ga izvaja plovilo za ulov z veljavnim dovoljenjem za gospodarski ribolov ali fizična ali pravna oseba, ki ima dovoljenje ali je registrirana v alternativnem sistemu ***za ribolov brez plovila***;	(10) „gospodarski ribolov“ pomeni gospodarsko izkoriščanje morskih bioloških virov, ki ga izvaja plovilo za ulov z veljavnim dovoljenjem za gospodarski ribolov ali fizična ali pravna oseba, ki ima dovoljenje ***za ribolov brez plovila*** ali je registrirana v alternativnem sistemu;

Or. en

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) „obrat akvakulture“ pomeni vse upravno razmejene ali opredeljene prostore, v katerih poteka akvakultura, razen vzreje v akvarijih in vzreje okrasnih vrst. Isti obrat akvakulture ima lahko več ***proizvodnih linij***;	(14) „obrat akvakulture“ pomeni vse upravno razmejene ali opredeljene prostore, v katerih poteka akvakultura, razen vzreje v akvarijih in vzreje okrasnih vrst. Isti obrat akvakulture ima lahko več ***ribogojnic***;

Or. en

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(14a) „akvakultura“ pomeni pridelovanje vodnih organizmov, vključno z ribami, mehkužci, raki in vodnimi

rastlinami. Pridelovanje pomeni, da se na nek način posega v gojitveni proces z namenom povečanja proizvodnje, npr. z rednim obnavljanjem staleža, hranjenjem ali zaščito pred plenilci. Prav tako implicira, da so gojeni staleži v lasti posameznika ali podjetja. V statistične namene spadajo vodni organizmi, ki jih pridela zasebnik ali podjetje, v katerega lasti so bili v času gojenja, v akvakulturo, medtem ko so vodni organizmi, ki jih izkorišča javnost kot vire v javni lasti, z ali brez ustreznih dovoljenj, pridelek iz ribištva.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z opredelitvijo akvakulture Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO).

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) „akvakulturna proizvodnja“ pomeni ***proizvodnjo*** iz akvakulture, vključno s proizvodi iz drstišč in vzgajališč, ***ponujenimi v prodajo***;	(18) „akvakulturna proizvodnja“ pomeni ***težo prodanih proizvodov*** iz akvakulture, vključno s proizvodi iz drstišč in vzgajališč, ***ki so naprodaj***;

Or. en

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(18a) „ikre“ pomeni ribja jajčeca za prehrano ljudi, ki se ne uporabljajo kot pretok (vložek) v akvakulturni proizvodnji.

Or. en

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) fizične ali pravne osebe, ki imajo dovoljenje ali so registrirane v alternativnem sistemu za ***ribolov brez plovila***;	(c) fizične ali pravne osebe, ki imajo dovoljenje ***za ribolov brez plovila*** ali so registrirane v alternativnem sistemu za ***osebe, ki izvajajo takšne dejavnosti***;

Or. en

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. ***Za omejitev upravnega in finančnega bremena se lahko država članica*** izvzame iz obveznosti predložitve podatkov o določeni spremenljivki Komisiji (Eurostatu), če:	3. ***Komisija lahko zadevno državo članico na njeno zahtevo*** izvzame iz obveznosti predložitve podatkov o določeni spremenljivki Komisiji (Eurostatu), če:

Or. en

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Komisija odobri izjemo iz odstavka 3 za zadevno spremenljivko, kadar je ta pod pragom, določenim v skladu z odstavkom 5, točka (g);

Or. en

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Če država članica Komisiji (Eurostatu) posreduje zaupno vrednost, posreduje tudi nezaupno zgornjo skupno vrednost.

Or. en

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 5	***črtano***
Ad hoc zbiranje podatkov	
1. Na Komisijo se v skladu s členom 15 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, ki dopolnjujejo to uredbo tako, da določajo podatke, ki jih morajo države članice poslati ad hoc, kadar se na področju uporabe te uredbe šteje, da je potrebno zbiranje dodatnih informacij za dodatne statistične potrebe. Ti delegirani akti določajo:	
(a) teme in podvsebine, povezane s področji iz člena 1, ki se vključijo v okviru ad hoc zbiranja podatkov, in razloge za te dodatne statistične potrebe;	
(b) referenčna obdobja.	
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz odstavka 1, začenši z referenčnim letom [dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe]. Med roki za pošiljanje podatkov	

zaporednih ad hoc zbiranj podatkov je vsaj dveletni razmik.

3. Komisija za namene ad hoc zbiranja podatkov iz odstavka 1 sprejme izvedbene akte, v katerih po potrebi določi naslednje tehnične elemente podatkov, ki jih je treba poslati:

(a) seznam spremenljivk;

(b) opise spremenljivk;

(c) merske enote;

(d) spremenljivke za občutljive vrste;

(e) spremenljivke za ekološko pridelavo;

(f) spremenljivke na regionalni ravni;

(g) pragove za opredelitev izvzetih spremenljivk;

(h) zahteve po natančnosti;

(i) metodološka pravila;

(j) roki za pošiljanje podatkov;

(k) enote opazovanja;

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 16(2) najpozneje devet mesecev pred začetkom ustreznega referenčnega leta.

Or. en

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Da bi zmanjšali upravno breme in breme za dajalce statističnih podatkov,*** podatki o ribištvu in akvakulturi iz člena 1(2) v vsaki državi članici zajemajo vsaj:	2. Podatki o ribištvu in akvakulturi iz člena 1(2) v vsaki državi članici zajemajo vsaj:

Or. en

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – alinea 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
90 % flote Unije, ki je opravila ulov, za težo zavržkov;	***100*** % flote Unije, ki je opravila ulov, za težo zavržkov;

Or. en

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – alinea 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
95 % teže iztovora;	***100*** % teže iztovora;

Or. en

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – alinea 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
95 % flote Unije, ki je opravila ulov;	***100*** % flote Unije, ki je opravila ulov;

Or. en

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Pokritost iz odstavka 2 se ne

uporablja za države članice, ki ne nasprotujejo postopku iz člena 7(1).

Or. en

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija (Eurostat) za pripravo evropske statistike ulova in flote Unije, ki je opravila ulov, ponovno uporabi ustrezne podatke iz podatkovnih zbirk ali registrov, vzpostavljenih s pravom Unije, kot je navedeno v členu 8(***2***), ki jih vzdržuje Komisija ali so bili vzpostavljeni na nacionalni ravni in do katerih ima Komisija dostop. ***Komisija (Eurostat) se pred razširjanjem te statistike posvetuje z ustreznimi nacionalnimi statističnimi organi, da se zagotovi izpolnjevanje zahtev glede statistične zaupnosti. Če država članica nasprotuje ponovni uporabi svojih nacionalnih podatkov s strani Komisije (Eurostata), Komisiji (Eurostatu) posreduje podatke o ulovu in floti, ki je opravila ulov, v obliki zbirnih naborov podatkov.*** Zadevna država članica tak ugovor ustrezno utemelji in o njem uradno obvesti Komisijo (Eurostat) najpozneje ***12*** mesecev pred začetkom referenčnega leta.	1. Komisija (Eurostat) za pripravo evropske statistike ulova***, iztovora*** in flote Unije, ki je opravila ulov, ponovno uporabi ustrezne podatke iz podatkovnih zbirk ali registrov, vzpostavljenih s pravom Unije, kot je navedeno v členu 8(***1***), ki jih vzdržuje Komisija ali so bili vzpostavljeni na nacionalni ravni in do katerih ima Komisija dostop. Komisija (Eurostat) se pred razširjanjem te statistike posvetuje z ustreznimi nacionalnimi statističnimi organi, da se zagotovi izpolnjevanje zahtev glede statistične zaupnosti ***in kakovosti iz člena 11***. Če država članica nasprotuje ponovni uporabi svojih nacionalnih podatkov s strani Komisije (Eurostata), Komisiji (Eurostatu) posreduje podatke o ulovu***, iztovoru*** in floti, ki je opravila ulov, v obliki zbirnih naborov podatkov. Zadevna država članica tak ugovor ustrezno utemelji in o njem uradno obvesti Komisijo (Eurostat) najpozneje ***6*** mesecev pred začetkom referenčnega leta.

Or. en

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

2. Za pripravo evropske statistike ***iztovarjanja in akvakulture*** države članice Komisiji (Eurostatu) ***pošljejo statistiko iztovarjanja in akvakulture v obliki zbirnih naborov podatkov***.	2. Za pripravo evropske statistike ***o akvakulturi*** države članice Komisiji (Eurostatu) ***posredujejo ustrezne podatke o akvakulturi iz člena 8, zlasti podatkovne zbirke ali registre, vzpostavljene na nacionalni ravni. Komisija (Eurostat) se pred razširjanjem te statistike posvetuje z ustreznimi nacionalnimi statističnimi organi, da zagotovi izpolnjevanje zahtev glede statistične zaupnosti in kakovosti iz člena 11***. ***Če država članica ugovarja temu, da bi Komisija (Eurostat) ponovno uporabila njene nacionalne podatke, Komisiji (Eurostatu) posreduje podatke o akvakulturi v obliki zbirnih naborov podatkov. Zadevna država članica tak ugovor ustrezno utemelji in o njem uradno obvesti Komisijo (Eurostat) najpozneje šest mesecev pred začetkom referenčnega leta.***
	Or. en

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če so na voljo ustrezni podatki o ***iztovarjanju ali*** akvakulturi iz drugih podatkovnih zbirk ali registrov, vzpostavljenih s pravom Unije, Komisija (Eurostat) te podatke ponovno uporabi za pripravo statistike po enakih postopkih, kot so določeni v odstavku 1, če taki podatki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti iz člena 11.	3. Če so na voljo ustrezni podatki o akvakulturi iz drugih podatkovnih zbirk ali registrov, vzpostavljenih s pravom Unije, Komisija (Eurostat) te podatke ponovno uporabi za pripravo statistike po enakih postopkih, kot so določeni v odstavku 1, če taki podatki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti iz člena 11.
	Or. en

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Države članice lahko od Komisije (Eurostata) zahtevajo, da podatke popravi. Komisija lahko to zahtevo sprejme odvisno od utemeljitve popravka. Ta utemeljitev se po sprejetju javno objavi.

Or. en

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice uporabljajo enega ali več naslednjih virov podatkov in metod, če omogočajo pripravo statistike, ki izpolnjuje zahteve glede kakovosti iz člena 11:	***črtano***
(a) administrativne vire podatkov iz odstavka 2;	
(b) upravne vire podatkov na podlagi nacionalnega prava;	
(c) statistične raziskave;	
(d) inovativne metode in vire, kot so digitalna orodja in daljinski senzorji.	

Or. en

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice ***lahko v zvezi z odstavkom 1, točka (a), tega člena***	2. Države članice uporabljajo podatke

uporabljajo podatke iz naslednjih virov:	iz naslednjih virov:

Or. en

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Države članice lahko uporabljajo enega ali več od naslednjih virov podatkov in metod, če omogočajo pripravo statistike, ki izpolnjuje zahteve glede kakovosti iz člena 11:
	(a) upravne vire podatkov na podlagi nacionalnega prava;
	(b) statistične raziskave;
	(c) inovativne metode in vire, kot so digitalna orodja, vključno s sistemi za elektronsko spremljanje na daljavo ali daljinskimi senzorji.

Or. en

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Za namene odstavka 3 vsaka država članica Komisiji (Eurostatu) prvič do ***[ustrezno izpolniti]*** in nato vsaka tri leta pošlje poročilo o kakovosti, v katerem so opisani statistični postopki za podatke, poslane v obdobju, med drugim zlasti:	4. Za namene odstavka 3 vsaka država članica Komisiji (Eurostatu) prvič do ***[12 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe]*** in nato vsaka tri leta pošlje poročilo o kakovosti, v katerem so opisani statistični postopki za podatke, poslane v obdobju, med drugim zlasti:

Or. en

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ad hoc zbiranje podatkov iz člena 5 te uredbe;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) uporaba inovativnih metod in pristopov, kot so digitalna orodja in daljinski senzorji, iz člena 8(***1***), točka (***d***), te uredbe.	(b) uporaba inovativnih metod in pristopov, kot so digitalna orodja in daljinski senzorji, iz člena 8(***2a***), točka (***c***), te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 5(1) se prenese na Komisijo za nedoločen čas od [dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe].	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Prenos pooblastila iz člena 4(4) ***in člena 5(1)*** lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu prenosa pooblastila preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne veljati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.	4. Prenos pooblastila iz člena 4(4) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu prenosa pooblastila preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne veljati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

Or. en

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.	5. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje. ***Komisija se pri pripravi delegiranega akta posvetuje tudi z deležniki.***

Or. en

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 4(4) ***ali 5(1)***, začne veljati le, če mu	7. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 4(4), začne veljati le, če mu niti

niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Or. en

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe
Priloga – odstavek a*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Tema	**Podvsebine**	**Pogostost pošiljanja podatkov**	**Referenčno obdobje**	**Razsežnosti**	
				Občutljive vrste	**Regionalna**
Ulov Podatki zajemajo ulov v vseh ribolovnih regijah FAO.	**Gospodarski ulov** Podatki zajemajo težo gospodarskega ulova po vrstah, ki ga je iztovorila ribiška flota Unije ali ***je bil opravljen brez*** plovila.	Letno	Koledarsko leto	Se uporablja	Se uporablja
	Zavržki Podatki zajemajo težo gospodarskega ulova, vrnjenega v morje, po vrstah.	Letno	Koledarsko leto	Se uporablja	Se uporablja
	Rekreacijski ulov Podatki zajemajo težo rekreacijskega ulova po vrstah ne glede na	Letno	Koledarsko leto	Se uporablja	Se uporablja

Tema	Podvsebine	Pogostost pošiljanja podatkov	Referenčno obdobje	Razsežnosti	
				Občutljive vrste	Regionalna
	državljanstvo fizičnih oseb, ki se ukvarjajo z rekreacijskim ribolovom.				
Iztovarjanje Podatki zajemajo težo in denarno vrednost ribiških proizvodov iz gospodarskega ulova: (a) ki ga je iztovorila in prodala ribiška flota Unije v vseh ribolovnih regijah FAO; (b) ki so ga iztovorile in prodale flote, ki niso iz Unije, na ozemlju Unije; (c) opravljenega brez plovila na ozemlju Unije.	**Iztovorjeni proizvodi** Podatki zajemajo težo in denarno vrednost prve prodaje iztovorjenih ribiških proizvodov po vrstah, razdeljenih glede na predstavitev, predvideno uporabo in zastavo plovila.	Letno	Koledarsko leto		Se uporablja
Flota, ki je opravila ulov Podatki zajemajo	**Struktura** Podatki zajemajo glavne strukturne značilnosti flote Unije, ki je	Letno	Koledarsko leto		

Tema	Podvsebine	Pogostost pošiljanja podatkov	Referenčno obdobje	Razsežnosti	
				Občutljive vrste	Regionalna
floto Unije, ki je opravila ulov.	opravila ulov, in uporabljeno orodje.				

Predlog spremembe

Tema	Podvsebine	Pogostost pošiljanja podatkov	Referenčno obdobje	Razsežnosti	
				Občutljive vrste	Regionalna
Ulov Podatki zajemajo ulov v vseh ribolovnih regijah FAO.	**Gospodarski ulov** Podatki zajemajo težo gospodarskega ulova po vrstah, ki ga je iztovorila ribiška flota Unije ali ***ali ki prihaja iz ribolovne dejavnosti brez ribiškega*** plovila.	Letno	Koledarsko leto	Se uporablja	Se uporablja
	Zavržki Podatki zajemajo težo gospodarskega ulova, vrnjenega v morje, po vrstah.	Letno	Koledarsko leto	Se uporablja	Se uporablja
	Rekreacijski ulov Podatki zajemajo težo rekreacijskega ulova po vrstah ne glede na	Letno	Koledarsko leto	Se uporablja	Se uporablja

Tema	Podvsebine	Pogostost pošiljanja podatkov	Referenčno obdobje	Razsežnosti	
				Občutljive vrste	Regionalna
	državljanstvo fizičnih oseb, ki se ukvarjajo z rekreacijskim ribolovom.				
Iztovarjanje Podatki zajemajo težo in denarno vrednost ribiških proizvodov iz gospodarskega ulova: (a) ki ga je iztovorila in prodala ribiška flota Unije v vseh ribolovnih regijah FAO; (b) ki so ga iztovorile in prodale flote, ki niso iz Unije, na ozemlju Unije; (c) opravljenega brez plovila na ozemlju Unije.	**Iztovorjeni proizvodi** Podatki zajemajo težo in denarno vrednost prve prodaje iztovorjenih ribiških proizvodov po vrstah, razdeljenih glede na predstavitev, predvideno uporabo in zastavo plovila.	Letno	Koledarsko leto		Se uporablja
Flota, ki je opravila ulov Podatki zajemajo floto Unije,	**Struktura** Podatki zajemajo glavne strukturne značilnosti flote Unije, ki je opravila ulov, in uporabljeno	Letno	Koledarsko leto		***Se uporablja***

Tema	Podvsebine	Pogostost pošiljanja podatkov	Referenčno obdobje	Razsežnosti	
				Občutljive vrste	Regionalna
ki je opravila ulov.	orodje.				
	Socialna struktura ***Podatki zajemajo demografske informacije o ribičih v floti, ki je opravila ulov, vključno s stopnjo izobrazbe, starostjo in spolno strukturo.***	***Letno***	***Koledarsko leto***		***Se uporablja***
	Ekonomska struktura ***Podatki zajemajo informacije o ekonomskih podatkih flote, ki je opravila ulov, vključno s skupno porabo goriva, skupnimi stroški plač in skupnimi stroški vzdrževanja.***	***Letno***	***Koledarsko leto***		***Se uporablja***

Or. en

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Priloga – odstavek b*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Tema	***Podvsebine***	***Pogostost pošiljanja podatkov***	***Referenčno obdobje***	***Razsežnosti***	
				Ekološka	***Regionalna***
Proizvodnja v akvakulturi brez drstišč in vzgajališč *Podatki zajemajo težo in denarno vrednost proizvodov iz akvakulture za prehrano.*	***Proizvodi iz akvakulture razen iker*** *Podatki zajemajo težo in vrednost vodnih organizmov po vrstah ob prvi prodaji, sporočenih v ekvivalentu žive teže nepredelanih proizvodov, ki so razdeljeni glede na okolje in način proizvodnje. Podatki ne vključujejo iker iz akvakulture.*	*Letno*	*Koledarsko leto*	*Se uporablja*	*Se uporablja*
	Ikre iz akvakulture *Podatki zajemajo težo in vrednost iker iz akvakulture po vrstah ob prvi prodaji, sporočenih v ekvivalentu sveže teže nepredelanih proizvodov, ki so razdeljeni glede na okolje.*				*Se uporablja*
Pretok v akvakulturi *Podatki zajemajo pretok v akvakulturi, ki ni namenjen prehrani.*	***Akvakultura na podlagi ujetja*** *Podatki zajemajo težo in vrednost ulova iz naravnega okolja po vrstah za nadaljnje gojenje v obratih akvakulture.*	*Letno*	*Koledarsko leto*		

Tema	*Podvsebine*	*Pogostost pošiljanja podatkov*	*Referenčno obdobje*	*Razsežnosti*	
				Ekološka	*Regionalna*
	Proizvodi iz drstišč in vzgajališč *Podatki zajemajo proizvodnjo v drstiščih in vzgajališčih po vrstah ter številu proizvodov, pridelanih in prodanih za nadaljnje gojenje ali pridelanih z namenom izpusta v naravno okolje ter razdeljenih po namenu uporabe in fazi v življenjskem ciklu. Podatki zajemajo denarno vrednost proizvodov iz drstišč in vzgajališč po vrstah ob prvi prodaji, namenjenih za nadaljnje gojenje in razdeljenih po namenu uporabe in fazi v življenjskem ciklu.*				
Obrati akvakulture *Podatki zajemajo strukturo obratov akvakulture.*	***Obrati*** *Podatki zajemajo število in mere obratov akvakulture, razdeljenih v skladu s preglednico 11 iz Delegiranega sklepa Komisije (EU) 2021/1167[1].*	*Vsako drugo leto*	*Koledarsko leto*		*Se uporablja*

[1] *Delegirani sklep Komisije (EU) 2021/1167 z dne 27. aprila 2021 o vzpostavitvi večletnega programa Unije za zbiranje in upravljanje bioloških, okoljskih, tehničnih in socialno-ekonomskih podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture od leta 2022 (UL L 253, 16.7.2021, str. 51-90).*

Predlog spremembe

Tema	*Podvsebine*	*Pogostost pošiljanja podatkov*	*Referenčno obdobje*	*Razsežnosti*	
				Ekološka	*Regionalna*
Proizvodnja v akvakulturi brez drstišč in vzgajališč *Podatki zajemajo težo in denarno vrednost proizvodov iz akvakulture za prehrano.*	***Proizvodi iz akvakulture razen iker*** *Podatki zajemajo težo in vrednost vodnih organizmov po vrstah ob prvi prodaji, sporočenih v ekvivalentu žive teže nepredelanih proizvodov, ki so razdeljeni glede na okolje in način proizvodnje. Podatki ne vključujejo iker iz akvakulture.*	*Letno*	*Koledarsko leto*	*Se uporablja*	*Se uporablja*
	Ikre iz akvakulture *Podatki zajemajo težo in vrednost iker iz akvakulture **za prehrano ljudi** po vrstah ob prvi prodaji, sporočenih v ekvivalentu sveže teže nepredelanih proizvodov, ki so razdeljeni glede na okolje.*				*Se uporablja*
Pretok v akvakulturi *Podatki zajemajo pretok v akvakulturi, ki ni namenjen prehrani.*	***Akvakultura na podlagi ujetja*** *Podatki zajemajo težo in vrednost ulova iz naravnega okolja po vrstah za nadaljnje gojenje v obratih akvakulture.*	*Letno*	*Koledarsko leto*		

Tema	*Podvsebine*	*Pogostost pošiljanja podatkov*	*Referenčno obdobje*	*Razsežnosti*	
				Ekološka	*Regionalna*
	Proizvodi iz drstišč in vzgajališč *Podatki zajemajo proizvodnjo v drstiščih in vzgajališčih po vrstah ter številu proizvodov, pridelanih in prodanih za nadaljnje gojenje ali pridelanih z namenom izpusta v naravno okolje ter razdeljenih po namenu uporabe in fazi v življenjskem ciklu. Podatki zajemajo denarno vrednost proizvodov iz drstišč in vzgajališč po vrstah ob prvi prodaji, namenjenih za nadaljnje gojenje in razdeljenih po namenu uporabe in fazi v življenjskem ciklu.*				
Obrati akvakulture *Podatki zajemajo strukturo obratov akvakulture.*	***Obrati*** *Podatki zajemajo število in mere obratov akvakulture, razdeljenih v skladu s preglednico 11 iz Delegiranega sklepa Komisije (EU) 2021/1167[1].*	*Vsako drugo leto*	*Koledarsko leto*		*Se uporablja*
	Socialna struktura Podatki zajemajo demografske informacije o delavcih v obratih akvakulture, vključno s stopnjo izobrazbe, starostjo in spolno strukturo.	***Vsako drugo leto***	***Koledarsko leto***		***Se uporablja***

Tema	*Podvsebine*	*Pogostost pošiljanja podatkov*	*Referenčno obdobje*	*Razsežnosti*	
				Ekološka	*Regionalna*
	Ekonomska struktura Podatki zajemajo informacije o ekonomskih podatkih obratov akvakulture, vključno s skupno porabo energije in goriva, skupnimi stroški plač in skupnimi stroški vzdrževanja.	***Vsako drugo leto***	***Koledarsko leto***		***Se uporablja***

[1] *Delegirani sklep Komisije (EU) 2021/1167 z dne 27. aprila 2021 o vzpostavitvi večletnega programa Unije za zbiranje in upravljanje bioloških, okoljskih, tehničnih in socialno-ekonomskih podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture od leta 2022 (UL L 253, 16.7.2021, str. 51-90).*

Or. en

OBRAZLOŽITEV

Evropska statistika, ki je zanesljiva, celovita in pravočasna, je bistvena za oblikovanje, izvajanje, spremljanje in ocenjevanje politik in zakonodaje Unije v zvezi z ribištvom in akvakulturo, zlasti v okviru skupne ribiške politike (v nadaljnjem besedilu: SRP). Z dokazi podprto oblikovanje politik temelji na visokokakovostni statistiki, ki Uniji omogoča, da oceni gospodarske, socialne in okoljske učinke dejavnosti ribištva in akvakulture, vključno z njihovimi učinki na razvoj podjetij, zaposlovanje, prehransko varnost, javno zdravje, kakovost vode, biotsko raznovrstnost, občutljive vrste in habitate, podnebne spremembe in pravilno delovanje trgov.

Vse večja je potreba po podrobnejši in pravočasni evropski statistiki v podporo izvajanju politik in zakonodaje EU ter različnih pobud Komisije, vključno z akcijskimi načrti za ekološko pridelavo, trajnostno akvakulturo, trajnostno modro gospodarstvo, razvoj sektorja alg, energetski prehod v ribištvu in akvakulturi ter varstvo in obnovo morskih ekosistemov.

Evropska statistika ribištva in akvakulture se trenutno zbira na podlagi petih pravnih aktov, ki ne zagotavljajo popolne skladnosti med statističnimi področji. Potreben je skupni pravni okvir, da bi zagotovili doslednost, racionalizirali statistične postopke in omogočili celovitejši pristop. Parlament je v svojih resolucijah poudaril tudi pomen evropske statistike ribištva in akvakulture.

Predlagane spremembe uredbe o evropski statistiki ribištva in akvakulture, ki namenjajo jasen poudarek zmanjšanju upravnega bremena, zaščiti delavcev in povečanju preglednosti pri odločanju, krepijo vzpostavitev integriranega in zanesljivega okvira. Glavni cilj je zbiranje visokokakovostnih podatkov brez podvajanja z obvezno uporabo obstoječih upravnih virov in uskladitvijo z mednarodnimi standardi, kot so standardi organizacij FAO in OECD. Sočasno se uvaja strogo načelo nujnosti in sorazmernosti za vse nove zahteve po podatkih, da bi se izognili prekomerni delovni obremenitvi, zlasti za male gospodarske subjekte ter oddaljene ali najbolj oddaljene regije, za katere je izrecno priznano, da potrebujejo ciljno usmerjeno tehnično in logistično podporo. Nazadnje se s spremembami vzpostavlja smiselno sodelovanje deležnikov pred sprejetjem delegiranih aktov, s tem pa se krepita demokratična legitimnost in zaupanje v statistični sistem znotraj sektorja.

Strateški referenčni okvir razširjajo tako, da novo uredbo povezujejo ne le z evropskim zelenim dogovorom, temveč tudi z evropskim paktom za oceane, poudarjajo pa tudi potrebo po sistematičnem in usklajenem zbiranju socialno-ekonomskih podatkov v podporo trdnemu in z dokazi podprtemu oblikovanju politik.

Vključitev elementov socialne in gospodarske strukture v socialno-ekonomsko statistiko je bistvena za celovito razumevanje sektorjev ribištva in akvakulture. Podatki o socialni strukturi, kot so starost, spol in stopnja izobrazbe ribičev in delavcev v akvakulturi, podpirajo ocene sestave delovne sile, spretnosti, pravičnosti in generacijske trajnostnosti. Podatki o ekonomski strukturi, ki zajemajo porabo goriva ali energije, stroške plač in odhodke za vzdrževanje za ribiške flote in obrate akvakulture, omogočajo zanesljivo analizo proizvodnih stroškov, učinkovitosti, dobičkonosnosti in pritiskov na okolje. Ti elementi skupaj krepijo z dokazi podprto oblikovanje politik, sektorsko načrtovanje ter spremljanje socialne in gospodarske trajnostnosti.

Z operativnega vidika spremembe dodatno omogočajo cilj upravne poenostavitve. Države članice se spodbuja, v nekaterih primerih pa od njih zahteva, da ponovno uporabijo podatke o nadzoru, floti in druge upravne podatke, ki so že bili zbrani v okviru SRP, hkrati pa ohranijo prožnost za posredovanje zbirnih naborov podatkov v krajših rokih, kadar je to ustrezno. Uvajajo so jasnejši pragovi za izjeme in spodbujajo digitalne rešitve, vključno z orodji za elektronsko spremljanje na daljavo, pod pogojem, da se v celoti spoštujejo kakovost podatkov, zaupnost in pravice delavcev. Vse zahteve držav članic po popravkih je treba obravnavati pregledno in po natančno opredeljenih postopkih.

Na splošno je namen revidiranega okvira zagotoviti visokokakovostno, primerljivo in pravočasno evropsko statistiko ribištva in akvakulture, ki podpira trajnostno okoljsko upravljanje, gospodarski razvoj in socialno blaginjo, hkrati pa čim bolj zmanjšuje upravno breme in zagotavlja pravičnost med regijami in akterji v sektorju.

PRILOGA: IZJAVA O PRISPEVKIH

Poročevalec v skladu s členom 8 Priloge I Poslovnika izjavlja, da je v svoje poročilo vključil prispevke k zadevam, ki se nanašajo na temo dokumenta, ki jih je med pripravo osnutka poročila prejel od naslednjih zastopnikov interesov, ki spadajo na področje 0uporabe Medinstitucionalnega sporazuma o obveznem registru za preglednost[1], ali zastopnikov javnih organov tretjih držav, vključno z njihovimi diplomatskimi predstavništvi in veleposlaništvi:

1. Zastopniki interesov, ki spadajo na področje uporabe Medinstitucionalnega sporazuma o obveznem registru za preglednost
Federation of European aquaculture producers (FEAP)
Hellenic aquaculture producers organization (HAPO)
2. Zastopniki javnih organov tretjih držav, vključno z njihovimi diplomatskimi predstavništvi in veleposlaništvi

Priprava tega seznama je v izključni pristojnosti poročevalca.

Če so na seznamu navedene fizične osebe z imenom ali njihovo funkcijo ali z obema, poročevalec izjavlja, da je zadevne fizične osebe seznanil z obvestilom Evropskega parlamenta o varstvu podatkov št. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), v katerem so opredeljeni pogoji, ki veljajo za obdelavo njihovih osebnih podatkov, ter pravice, povezane s to obdelavo.

[1] Medinstitucionalni sporazum z dne 20. maja 2021 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o obveznem registru za preglednost (UL L 207, 11.6.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj)